

سُورَةُ الْإِنْسَانِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ إِحْدَى وَثَلَاثُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ﴿١﴾ إِنَّا خَلَقْنَا
 abbiamo creato a realtà' in ricordo di alcuna solonta' erano che non epoca di un periodo persone sulle era stata e' che
 الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾ إِنَّا هَدَيْنَاهُ
 la guida nostra e per lui a realtà' e visione udito dandone (ad essa) di prova nostra per loro in patronaggio semenza da la persona
 السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا
 la incatenata قصر per i rinneganti abbiamo promesso a realtà' nel rinnego o che ne faccia ringraziamento che faccia solonta di fede sulla via
 وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾ إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾
 di canfora e perdono miscela che e' come coppe da berranno gli esonerati (dal castigo) veramente e l'infuocata a collare

- 1 دَهْرٌ
 epoca
 2 مُشَجَّعٌ
 sponsor
 3 اِبْتَلَى
 provare
 4 اِبْرَأَ
 esonerare
 5 مَزْجٌ
 miscela
 6 كَافُورٌ
 canfora
 6 غَفْرٌ
 assoluzione

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ١ يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ ٢
 e temono nelle promesse si completano copiosamente da dove essa (misericordia) sgorga di Allah il serbo da essa da cui bere fonte

يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ٣ وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ٤
 e rapidita' e ne hanno completezza* agli indigenti amore per cibo e danno da mangiare in elogio all'obbedienza sua l'insegna che ha la giornata

إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ٥ إِنَّا ٦
 a realta' ringraziamento e non ricompensa da voi desidero non di Allah e' per il favore diamo cibo a voi per cosa del solito

نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ٧ فَوْقِيهِمْ اللَّهُ شَرُّ ذَلِكَ الْيَوْمِ ٨
 giorno questo l'insegna Allah quando fara' avanzare le occasionalita' che sopprimera' giornata signore nostro dal temiamo

وَلَقِيهِمْ نَصْرَةٌ وَسُرُورًا ٩ وَجَزِيهِمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ١٠ مَتَّكِنِينَ فِيهَا ١١
 in essi sdraiati e seta giardini hanno per e ricompenseremo e gioia splendore incontreranno loro

عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرُونَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ١٢ وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا ١٣
 l'ombra di essa su di essi e a prossimita' raffreddate e non accaldate in essi proveranno non dimostrazione della sua grazia con la (grazia di Allah)

وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ١٤ وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِانِيَةٍ مِنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ ١٥
 che sono delle coppe splendore nello l'essere dei essi su di essi serra' comandato in umilta' dal raccolto di essa e sono sormontati

قَوَارِيرًا ١٦ قَوَارِيرٍ مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ١٧ وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا ١٨
 mischiato che da bicchieri in essi e berranno decretato nello splendore la migliore la migliore dimostrata fortificazione fortificazione

زَنْجَبِيلًا ١٩ عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا ٢٠ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ إِذَا ٢١
 quando senza fine della gioventu' su di loro e sara' comandata la concomitazione che si chiama in essi fonte lo zenzero

رَأَيْتَهُمْ حَسِبَتْهُمُ لُؤْلُؤًا مَمْشُورًا ٢٢ وَإِذَا رَأَيْتَ ثُمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا ٢٣
 nella regnanza la grazia si vedesse e come si vedono e quando in fortificazione delle perle puoi pensare guardi a loro

كَبِيرًا ٢٤ عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ ٢٥
 splendore di delle e avranno broccato di un verde setoso un abito su di loro superiore conformazioni in rilascio

وَسَقِيهِمْ رِبِّهِمْ شَرَابًا طَهُورًا ٢٦ إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ ٢٧
 lo sforzo vostro ed e' ricompensa per voi e' questa a realta' che da bevanda dal signore e berranno purificazione loro

مَشْكُورًا ٢٨ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ٢٩ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ ٣٠
 del signore tuo per il giudizio e pazienta in modulazione recitazione la su di te abbiamo mandato noi a realta' ringraziato

وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا ٣١ وَأَذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ٣٢
 e sera mattina del signore tuo il nome e ricorda e il rinnego l'errore tra loro seguire e non

- 1 فَجَّرَ sgorgare
- 2 وَأَفَّ completo
- 3 نَازِرٌ promettente
- 4 شَارَةً insegna
- 5 della prescrizione*
- 6 إِطْرَى elogiare
- 7 أَطَاعَ obbedire
- 8 أَتَمَّ completare
- 9 عَبُوءَةً riempimento
- 10 قَمَعَ sopprimere
- 11 مَطَرٌ pioggia
- 12 طَارِئَةٌ occasionale
- 13 نَصْرٌ radiante
- 14 سُورُورٌ gioia
- 15 حَرِيرٌ seta
- 16 مَتَّكِنٌ sdraiato
- 17 أَرَى dimostrare
- 18 زَمْهَرِيرٌ freddo pungente
- 19 sulla via di Allah*
- 20 ذَلَّلَ sormontare
- 21 قَطَفَ raccolta
- 22 ذَلِيلٌ umile
- 23 أَطْفَأَ comandare
- 24 نِيَّةٌ proposito
- 25 كُوبٌ coppa
- 26 قَوَى fortificare
- 27 قَهَرَ avere la meglio
- 28 حَلَّ rilasciare
- 29 مَشْكُورٌ ringraziato
- 30 سَعْيٌ sforzo

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٦٦﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ
 che ha amore essa e gente* a realta' lungamente nella notte e salutatelo in gloria a egli prostrarsi le notti e tra
 الْعَاجِلَةَ وَيَذُرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ﴿٦٧﴾ نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ
 al fascino loro e dato vigore creato loro noi abbiamo che li appesantisce della e' la vista loro e soltanto per questo periodo
 وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا ﴿٦٨﴾ إِنَّ هَذِهِ تَذْكَرَةٌ ﴿٦٩﴾ فَمَنْ شَاءَ
 ne ha volonta' per chi e' un ricordo questo a realta' ne alterniamo ottimamente a alternarli ne vogliamo e quando
 اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٦٩﴾ وَمَا تَشَاوُنَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا
 conoscenza vi e' da Allah a realta' Allah ne soglia tranne volonta' espressa e non via di il signore fin di prendere
 حَكِيمًا ﴿٧٠﴾ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٧١﴾
 dolorosa la castigata e promessa loro e per gli ingiusti misericordia sua nella ne vuole a chi da' entrata a giudizio

quelli che non si affidano*

- 1 ثَقِيلًا
pesantezza
- 2 أَمْثَلًا
ottimale